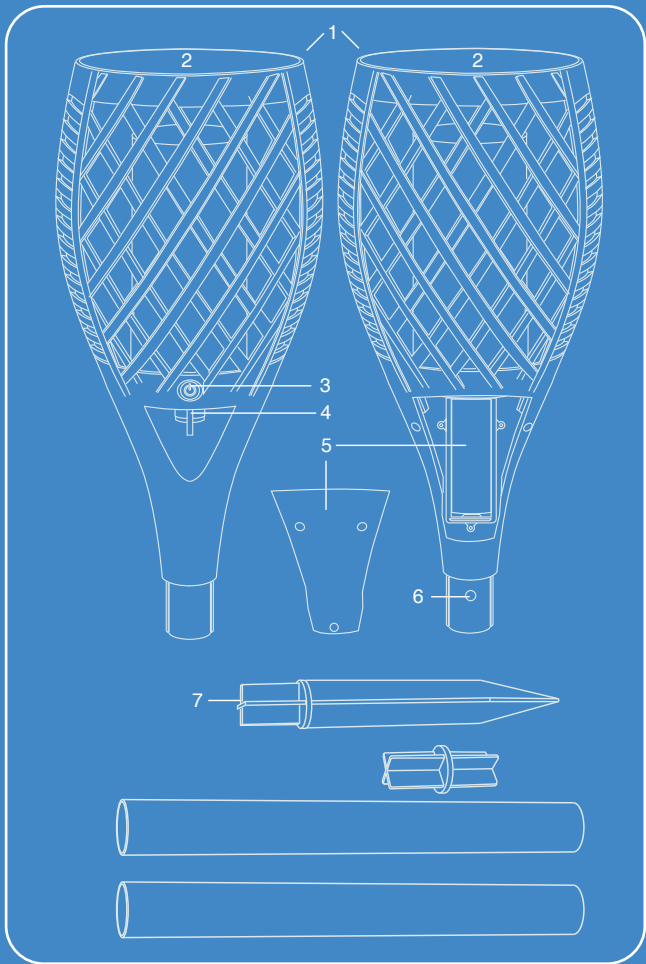


ILLUSTRATIONS



ENGLISH

INTRODUCTION

Dear Customer,
You have chosen to purchase a DREAMLED Solar Flame Light SFL-200. We thank you for this purchase and hope that your experiences with this quality product will be pleasant ones. Prior to using this product, you should carefully read these user instructions so that you can install and operate your SFL-200 accordingly. Please keep these user instructions so that you can reference them later on.

PARTS & ACCESSORIES

- 360° Torch light (2x)
- Solar Panel with integrated light sensor
- ON/OFF – Mode button
- Micro USB charge connection
- Battery replacement compartment + cover
- Ground stake connection
- Ground stake (2x)

SOLAR PANEL

The SFL-200 is a Solar outdoor torch light with integrated light sensor. The solar panel acts as the major energy source: it converts sunlight into electricity and recharges the internal battery. Please note that when positioning the lamp, the solar cells require as much DIRECT SUNLIGHT as possible (at least 10 hours). The longer the solar cells are exposed to direct sunlight, the longer the lamp will stay ON during the night. When there is almost no direct sunlight during the day (possibly in wintertime), you can also charge the lamp by Micro USB quickly.

USAGE LOCATION

When the lamp is located in a place that receives less sunlight, it will operate fewer hours per night, depending on the selected lighting mode. Night lighting time can also vary depending on how bright the sky is on any given day. Insufficient charging of the battery will affect performance and may result in the fact that the lamp goes off before dawn because the battery was not fully charged.

The solar panel is best directed as much as possible towards the south in order to maximize exposure to direct sunlight. Please note that the four different seasons (and the sun's angle in these 4 season periods) can affect the lighting time of the lamp.

Select a location that is not located close to other light sources, such as for example street lighting, because this enables the lamp to be switched off automatically. Maximum lighting time depends on sunlight and daytime charging. Minimum charging time is 5–8 hours in direct sunlight.

CHARGING WITH MICRO USB

Insert one side of the USB charging cable into a power source such as a USB Home charger, laptop, computer, powerbank,... and connect the other side of the cable with the SFL-200 Micro USB connection (4).

INSTALLATION

Choose a stable, solid and supportive surface and make sure the lamp is mounted with the solar panel faced towards the sun. Insert the included ground stake (6) into the ground stake connection (6) and place the lamp with the ground stake into the ground.

ENGLISH

GUARANTEE

Copyright © DreamLED®. DreamLED® is a registered trademark of TE-Group NV. The DreamLED® brand stands for superior product quality and outstanding customer service. That is why DreamLED® warrants this product against all defects in material and workmanship for a period of two (2) years from the date of original purchase of the product. The terms of this guarantee and the extent of responsibility of DreamLED under this warranty can be downloaded from the website: www.dream-led.eu.

NEDERLANDS

GARANTIE

Copyright © DreamLED®. DreamLED® is een gedeponeerd handelsmerk van TE-Group NV. Het merk DreamLED® staat voor producten van superieure kwaliteit en een uitstekende klantenservice. Daarom garandeert DreamLED® dat dit product vrij is van materiaal- en fabricagefouten gedurende een periode van twee (2) jaar na de oorspronkelijke aankoopdatum van het product. De voorwaarden van deze garantie en de omvang van de verantwoordelijkheid van DreamLED® onder deze garantie kunt u downloaden vanaf de website: www.dream-led.eu.



The solar cells will now start charging the lamp and it is advised to leave the lamp for 3-4 days in order to fully charge the battery or you can charge the lamp directly by the micro USB port.

OPERATION

The SFL-200 has 3 lighting modes which can be selected by pressing the Mode Button (3). Turn your device on by pressing the ON/OFF button (3). The lamp will automatically start in the first mode: Slow flickering flame light. By pressing the Mode button (3) again, the second setting will start: Fast flickering Flame light. By pressing the Mode button (3) a third time, the last setting will start: Always ON. The lamp will now be fully lightened without flame effect. To turn the light off, press the Mode button (3) a fourth time.

To test the mode function or if your lamp is charged, go to a dimly lit or dark room and turn on the lamp. Normally it should start working. If you have no darkened room at your disposal, you can also cover the solar panel with your hand.

CLEANING

Make sure the solar panel is kept dust free and clean. Clean it regularly (1x per month) with a dry cloth and with warm soapy water. Dirty solar panels may not fully charge the battery. This can lead to premature aging of the battery and may result in unreliable operation of the device.

TROUBLESHOOTING

Problem 1: Light does not turn on

Possible solution: Make sure that:

- The solar panel is clean (if not please clean it)
- The solar cells are mounted so that it can receive as much as possible direct sunlight during the day
- The battery is sufficiently charged (if not, leave the lamp for 2-3 sunny days charging in the OFF position, or charge the battery by USB)

Problem 2: Light flashes incorrectly or low light

Possible solution:

- Verify if the battery is weak and not properly charged. Let the lamp charge for 2-3 sunny days in the OFF position or charge the battery by USB.

BATTERY REPLACEMENT

For best results, you need to replace the battery every 24 months. Remove the battery compartment cover (5) on the back of the housing. Remove the old battery and make sure the new battery is a rechargeable 3.7V Li-Ion 2200 mAh battery, optionally available at www.dream-led.eu.

Install the new battery and take care of inserting it with the proper polarity (+ and -). Close the battery compartment and make sure it is sealed properly.

DISPOSAL

Do not dispose of electrical appliances as unsorted municipal waste, use separate collection facilities. Contact your local government for information regarding the collection systems available. If electrical appliances are disposed of in landfills or dumps, hazardous substances can leak into the groundwater and get into the food chain, damaging your health and wellbeing. When replacing old appliances with new ones, the retailer is legally obligated to take back your old appliance for disposals at least free of charge.

SUPPORT

For more information, technical questions and return requests concerning this product, you should contact:

support@dream-led.eu

Neem voor meer informatie, technische vragen en retourverzoeken met betrekking tot dit product contact op met:

support@dream-led.eu

DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, *Par la présente,*

Company / *Entreprise:* TE-Group NV
Address: / *Adresse:* Kapelsestraat 61, 2950 Kapellen, Belgium

declare that the following equipment:
déclare que le dispositif suivant:

Product name / *Nom du produit:* DreamLED Solar Flame Light SFL-200
Product type / *Type de produit:* Deco outdoor Torch Light

conforms with the following safety requirements of the directives 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2015/863/EU & EC 1907/2006. Conformity is guaranteed by the CE-symbol. This product has been tested against following standards and specifications, applying versions valid in May 2020. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: http://www.dream-led.be/doc_sfl-200/.

est conforme aux exigences de sécurité suivantes des directives 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2015/863/EU & EC 1907/2006. La conformité est garantie par le symbole CE. Ce produit a été testé par rapport aux normes et spécifications suivantes, appliquant les versions valides en Mai 2020. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: http://www.dream-led.be/doc_sfl-200/.

EN 55015:2013+A1:2015
EN 61000-3-2:2014, EN61000-3-3:2013
EN 61547:2009
EN 61000-4-2:2009, EN 61000-4-3:2006+A1:2008+A2:2010
EN 61000-4-4:2012, EN 61000-4-5:2014
EN 61000-4-6:2014, EN 61000-4-8:2010,
EN 61000-4-11:2004
IEC 62321:2015



J. van Os, Product & Research Manager
Authorized Signature, Kapellen - May 2020

NEDERLANDS

INLEIDING

Geachte klant,
U hebt ervoor gekozen om een DREAMLED Solar Flame Light SFL-200 aan te schaffen. Wij danken u voor deze aankoop en hopen dat uw ervaringen met dit kwaliteitsproduct aangenaam zullen zijn. Voordat u dit product gebruikt, dient u deze gebruikersinstructies aandachtig te lezen, zodat u uw SFL-200 dienovereenkomstig kunt installeren en bedienen. Bewaar deze gebruikersinstructies zodat u ze later kunt raadplegen.

ONDERDELEN & ACCESSOIRES

- 360 ° Toorts (2x)
- Zonnepaneel met geïntegreerde lichtsensor
- AAN / UIT - Modustoets
- Micro-USB-verbinding
- Batterijvak + deksel
- Verbinding van de grondpin
- Grondpin (2x)

ZONNEPANEEL

De SFL-200 is een Solar-toorts-lantaarn met geïntegreerde lichtsensor. Het zonnepaneel fungeert als de belangrijkste energiebron: het zet zonlicht om in elektriciteit en laadt de interne batterij op. Let op: bij het plaatsen van de lamp hebben de zonnecellen zoveel mogelijk DIRECT ZONLICHT nodig (minimaal 10 uur). Hoe langer de zonnecellen worden blootgesteld aan direct zonlicht, hoe langer de lamp 's nachts AAN blijft. Als er overdag vrijwel geen direct zonlicht is (mogelijks in winter), kunt u de lamp ook snel opladen met Micro USB.

GEBRUIK LOCATIE

Wanneer de lamp zich op een plaats bevindt die minder zonlicht ontvangt, zal hij minder uren per nacht werken, afhankelijk van de geselecteerde verlichtingsmodus. De verlichtingstijd van de nacht kan ook variëren, afhankelijk van hoe helder de lucht op een bepaalde dag is. Onvoldoende opladen van de batterij heeft invloed op de prestaties en kan ertoe leiden dat de lamp voor zonsopgang dooft omdat de batterij niet volledig is opgeladen.

Het zonnepaneel wordt best zo goed mogelijk naar het zuiden gericht om de blootstelling aan direct zonlicht te maximaliseren. Houd er rekening mee dat de vier verschillende seizoenen (en de hoek van de zon in deze 4 seizoenen) van invloed kunnen zijn op de verlichtingstijd van de lamp. Selecteer een locatie die zich niet in de buurt van andere lichtbronnen bevindt, zoals bijvoorbeeld straatverlichting, omdat hierdoor de lamp automatisch kan worden uitgeschakeld. De maximale verlichtingstijd is afhankelijk van zonlicht en overdag opladen. Minimale oplaadtijd is 5 ~ 8 uur in direct zonlicht.

LADEN MET MICRO USB

Plaats een kant van de USB-oplaadkabel in een voedingsbron, zoals een USB Home-oplader, laptop, computer, powerbank, .. en sluit de andere kant van de kabel aan op de SFL-200 Micro USB-aansluiting (4).

INSTALLATIE

Kies een stabiel, solide en ondersteunend oppervlak en zorg ervoor dat de lamp is gemonteerd met het zonnepaneel in de richting van de zon gericht. Steek de meegeleverde grondpin (6) in de grondpinaansluiting (6) en plaats de lamp met de grondpin in de grond.

DREAMLED®

USER MANUAL SFL-200

SOLAR FLAME LIGHT

GB

NL

FR

D

ES

IT



© DREAM-LED - VERSION 3 - 05/2020

De zonnecellen zullen nu beginnen met het opladen van de lamp en het wordt geadviseerd de lamp 3-4 dagen te verlaten om de batterij volledig op te laden of je kan de lamp direct opladen via de micro USB poort.

WERKING

De SFL-200 heeft 3 verlichtingsmodi die geselecteerd kunnen worden door op de modusknop (3) te drukken. Schakel uw apparaat in door de AAN / UIT-knop (3) te drukken. De lamp start automatisch in de eerste modus: Traag knipperende vlam. Door nogmaals op de Modus-knop (3) te drukken, start de tweede instelling: Snel knipperende vlam. Door een derde keer op de Modus-knop (3) te drukken, wordt de laatste instelling gestart: Steeds aan. De lamp zal nu volledig worden verlicht zonder vlam-effect. Druk een vierde keer op de Modus-knop (3) om het licht uit te schakelen.

Om de modi te testen en of uw lamp is opgeladen, gaat u naar een weinig verlichte of donkere kamer en zet u de lamp aan. Normaal zou de lamp moeten werken. Als u geen verduisterde kamer tot uw beschikking heeft, kunt u het zonnepaneel ook met uw hand bedekken.

REINIGING

Zorg ervoor dat het zonnepaneel stofvrij en schoon blijft. Reinig hem regelmatig (1x per maand) met een droge doek en met warm zeepsop. Vuile zonnepanelen laden de batterij mogelijk niet volledig op. Dit kan leiden tot vroegtijdige veroudering van de batterij en kan resulteren in een onbetrouwbare werking van het apparaat.

PROBLEEMOPLOSSING

Problem 1: Licht gaat niet aan

Mogelijke oplossing: Zorg dat:

- Het zonnepaneel schoon is (indien de lamp niet schoon is gelieve de lamp schoon te maken)
- De zonnecellen zo zijn gemonteerd dat ze gedurende de dag zoveel mogelijk direct zonlicht kunnen opvangen
- De batterij voldoende is opgeladen (als dat niet het geval is, laat u de lamp 2-3 zonnige dagen in de OFF-stand staan of laadt u de batterij op via USB)

Problem 2: Lichtflitsen of weinig licht

Mogelijke oplossing:

- Controleer of de batterij zwak is en niet goed is opgeladen. Laat de lamp 2-3 zonnige dagen opladen in de UIT-positie of laad de batterij op via USB.

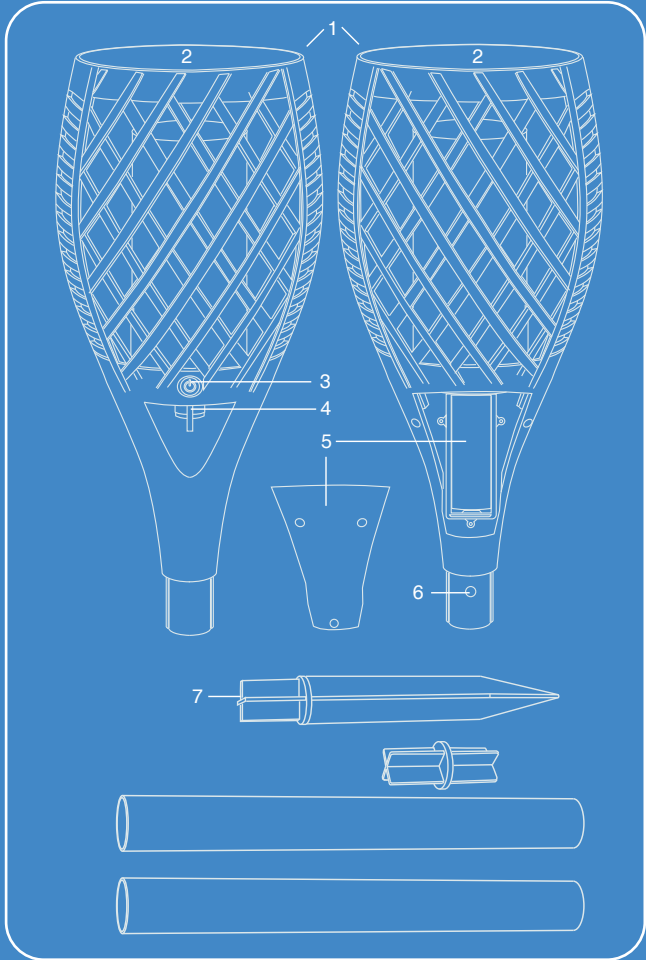
BATTERIJ VERVANGING

Voor het beste resultaat moet u de batterij elke 24 maanden vervangen. Verwijder het deksel van het batterijvak (5) aan de achterkant van de behuizing. Verwijder de oude batterij en zorg ervoor dat de nieuwe batterij een oplaadbare 3.7 Li-Ion 2200 mAh batterij is, optioneel verkrijgbaar op www.dream-led.eu. Installeer de nieuwe batterij en zorg ervoor dat deze met de juiste polariteit wordt geplaatst (+ en -). Sluit het batterijvak en zorg ervoor dat het goed is afgesloten.

RECYCLEREN

Gooi elektrische apparaten niet weg als ongesorteerd gemeentelijk afval, maar gebruik gescheiden inzamelings-voorzieningen. Neem contact op met uw lokale overheid voor informatie over de beschikbare inzamelingsystemen. Als elektrische apparaten worden achtergelaten op stortplaatsen, kunnen gevaarlijke stoffen in het grondwater lekken en in de voedselketen terechtkomen, wat schadelijk is voor uw gezondheid en welzijn. Bij het vervangen van oude apparaten door nieuwe, is de winkelier wettelijk verplicht om uw oude apparaat ten minste kosteloos terug te nemen voor recyclage.

ILLUSTRATIONS



FRANÇAIS

INTRODUCTION

Cher client,
Vous avez choisi d'acheter une lampe à flamme solaire DREAMLED SFL-200. Nous vous remercions pour cet achat et espérons que vos expériences avec ce produit de qualité seront agréables. Avant d'utiliser ce produit, vous devez lire attentivement ces instructions afin que vous puissiez installer et utiliser votre SFL-200 en conséquence. Veuillez conserver ces instructions utilisateur afin de pouvoir les référencer plus tard.

PIÈCES & ACCESSOIRES

1. Lumière de la torche à 360 ° (2x)
2. Panneau solaire avec capteur de lumière intégré
3. ON / OFF - Bouton de mode
4. Connexion micro USB pour chargement
5. Compartiment à batterie remplaçable + couvercle
6. Connexion de piquet de terre
7. Mise au sol (2x)

PANNEAU SOLAIRE

La SFL-200 est une lampe torche extérieure solaire avec capteur de lumière intégré. Le panneau solaire agit comme la principale source d'énergie: il convertit la lumière du soleil en électricité et recharge la batterie interne. S'il vous plaît noter que lors du positionnement de la lampe, les cellules solaires exigent autant que possible SUNLIGHT (au moins 10 heures). Plus les cellules solaires sont exposées à la lumière directe du soleil, plus la lampe restera allumée pendant la nuit. Quand il n'y a presque pas de lumière directe du soleil pendant la journée (possible en hiver), vous pouvez également charger rapidement la lampe par Micro USB

EMPLACEMENT D'USAGE

Lorsque la lampe est située dans un endroit moins éclairé, elle fonctionnera moins d'heures par nuit, selon le mode d'éclairage sélectionné. Le temps d'éclairage nocturne peut également varier en fonction de la luminosité du ciel au cours d'une journée donnée.
Un chargement insuffisant de la batterie affectera les performances et peut entraîner le fait que la lampe s'éteint avant l'aube car la batterie n'a pas été complètement chargée.
Le panneau solaire est mieux dirigé autant que possible vers le sud afin de maximiser l'exposition à la lumière directe du soleil. S'il vous plaît noter que les quatre saisons différentes (et l'angle du soleil dans ces 4 saisons) peuvent affecter le temps d'éclairage de la lampe.
Sélectionnez un emplacement qui n'est pas situé à proximité d'autres sources de lumière, comme par exemple l'éclairage public, car cela permet d'éteindre automatiquement la lampe. Le temps d'éclairage maximum dépend de la lumière du soleil et de la charge de jour. Le temps de charge minimum est de 5 ~ 8 heures à la lumière directe du soleil.

CHARGER AVEC MICRO USB

Insérez un côté du câble de chargement USB dans une source d'alimentation telle qu'un chargeur USB, un ordinateur portable, un ordinateur, une batterie, etc. et connectez l'autre extrémité du câble avec la connexion Micro USB SFL-200 (4).

INSTALLATION

Choisissez une surface stable, solide et favorable et assurez-vous que la lampe est montée avec le panneau solaire face au soleil.
Insérez le piquet de terre inclus (6) dans la connexion de piquet de terre (6) et placez la lampe avec le piquet de terre dans le sol. Les cellules solaires vont maintenant commencer à charger la lampe et il est conseillé de laisser

FRANÇAIS

GARANTIE

Copyright © DreamLED®. DreamLED® est une marque déposée de TE-Group NV. La marque de DreamLED® est synonyme de produits de qualité supérieure et d'un service après-vente excellent. C'est la raison pour laquelle DreamLED® garantit ce produit contre tout défaut de matériel ou de fabrication pour une période de deux (2) ans à compter de la date d'achat initiale. Pour connaître les conditions générales de cette garantie et l'étendue des responsabilités de DreamLED® au titre de cette garantie, consultez notre site web www.dream-led.eu.

DEUTSCH

GARANTIE

Copyright © DreamLED®. DreamLED® ist ein eingetragenes Markenzeichen der TE-Group NV. Die DreamLED®-Marke steht für überragende Qualität und hervorragenden Kundenservice. Aus diesem Grund gibt DreamLED® auf dieses Produkt eine Garantie von zwei (2) Jahren auf alle Material- und Verarbeitungsfehler ab Originalkaufdatum des Produktes. Die Bedingungen dieser Garantie und der Verantwortlichkeitsumfang von DreamLED in dieser Garantie können Sie finden auf www.dream-led.eu.



la lampe pendant 3-4 jours afin de charger complètement la batterie ou vous pouvez charger la lampe directement par USB.
Le SFL-200 dispose de 3 modes d'éclairage qui peuvent être sélectionnés en appuyant sur le bouton Mode (3). Allumez votre appareil en appuyant sur le

OPÉRATION

bouton ON / OFF (3). La lampe démarrera automatiquement dans le premier mode: Lumière clignotant lente. En appuyant à nouveau sur le bouton Mode (3), le second réglage démarre: Lumière clignotant rapide. En appuyant une troisième fois sur le bouton Mode (3), le dernier réglage démarre: Toujours sur ON. La lampe sera maintenant entièrement éclairée sans effet de flamme. Pour éteindre la lumière, appuyez une quatrième fois sur le bouton de mode (3).

Pour tester les modes ou si votre lampe est chargée, allez dans une chambre faiblement éclairée ou sombre et allumez la lampe. Normalement, il devrait commencer à travailler. Si vous n'avez pas de chambre sombre à votre disposition, vous pouvez également couvrir le panneau solaire avec votre main. Assurez-vous que le panneau solaire est propre et sans poussière. Nettoyez-le régulièrement (1x par mois) avec un chiffon sec et de l'eau chaude savonneuse.

NETTOYAGE

Les panneaux solaires sales peuvent ne pas charger complètement la batterie. Cela peut entraîner un vieillissement prématuré de la batterie et entraîner un fonctionnement non fiable de l'appareil.

Problème 1: La lumière ne s'allume pas

Solution possible: Sois sûr que:

DÉPANNAGE

- Le panneau solaire est propre (sinon s'il vous plaît le nettoyer)
- Les cellules solaires sont montées de manière à pouvoir recevoir autant que possible la lumière directe du soleil pendant la journée
- La batterie est suffisamment chargée (si ce n'est pas le cas, laissez la lampe pendant 2-3 jours de charge en position OFF, ou chargez la batterie par USB)

Problème 2: La lumière clignote incorrectement ou la lumière est faible

Solution possible:

- Vérifiez si la batterie est faible et n'est pas correctement chargée. Laissez la lampe se charger pendant 2-3 jours ensoleillés en position OFF ou chargez la batterie par USB.

Pour de meilleurs résultats, vous devez remplacer la batterie tous les 24 mois. Retirez le couvercle du compartiment à piles (5) à l'arrière du boîtier.

REMPLACEMENT DE LA BATTERIE

Retirez l'ancienne batterie et assurez-vous que la nouvelle batterie est une batterie rechargeable de 3,7V Li-Ion 2200 mAh, disponible optionnellement sur www.dream-led.eu. Installez la nouvelle batterie et prenez soin de l'insérer en respectant la polarité (+ et -). Fermez le compartiment de la batterie et assurez-vous qu'il est correctement scellé.

Ne jetez pas les appareils électriques avec les déchets municipaux non triés, utilisez des installations de collecte séparées. Contactez votre gouvernement

DISPOSITION

local pour obtenir des informations sur les systèmes de collecte disponibles. Si des appareils électriques sont jetés dans des déchets ou des déchets, des substances dangereuses peuvent s'infiltrer dans les eaux souterraines et entrer dans la chaîne alimentaire, endommageant ainsi votre santé et votre bien-être. Lors du remplacement d'appareils usagés par des neufs, le détaillant est légalement obligé de reprendre gratuitement son ancien appareil pour des mises au rebut.

SUPPORT

Pour plus d'informations, questions techniques et demandes de retour concernant ce produit, vous devez contacter:

support@dream-led.eu

Für weitere Informationen, technische Fragen und Rück-sende-anfragen zu diesem Produkt wenden Sie sich bitte an:

support@dream-led.eu

DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, *Par la présente,*

Company / *Entreprise:* TE-Group NV
Address: / *Adresse:* Kapelsestraat 61, 2950 Kapellen, Belgium

declare that the following equipment:
déclare que le dispositif suivant:

Product name / *Nom du produit:* DreamLED Solar Flame Light SFL-200
Product type / *Type de produit:* Deco outdoor Torch Light

conforms with the following safety requirements of the directives 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2015/863/EU & EC 1907/2006. Conformity is guaranteed by the CE-symbol. This product has been tested against following standards and specifications, applying versions valid in May 2020. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: http://www.dream-led.be/doc_sfl-200/.

est conforme aux exigences de sécurité suivantes des directives 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2015/863/EU & EC 1907/2006. La conformité est garantie par le symbole CE. Ce produit a été testé par rapport aux normes et spécifications suivantes, appliquant les versions valides en Mai 2020. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: http://www.dream-led.be/doc_sfl-200/.

EN 55015:2013+A1:2015
EN 61000-3-2:2014, EN61000-3-3:2013
EN 61547:2009
EN 61000-4-2:2009, EN 61000-4-3:2006+A1:2008+A2:2010
EN 61000-4-4:2012, EN 61000-4-5:2014
EN 61000-4-6:2014, EN 61000-4-8:2010,
EN 61000-4-11:2004
IEC 62321:2015



J. van Os, Product & Research Manager
Authorized Signature, Kapellen - May 2020

DEUTSCH

EINFÜHRUNG

Sehr geehrter Kunde,
Sie haben sich für ein DREAMLED Solarflame Light SFL-200 entschieden. Wir danken Ihnen für diesen Kauf und hoffen, dass Ihre Erfahrungen mit diesem Qualitätsprodukt angenehm sind. Bevor Sie dieses Produkt verwenden, sollten Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig lesen, damit Sie Ihre SFL-200 entsprechend installieren und bedienen können. Bitte bewahren Sie diese Benutzerhinweise auf, damit Sie sie später referenzieren können.

TEILE & ZUBEHÖR

1. 360 ° Taschenlampe (2x)
2. Solar Panel mit integriertem Lichtsensor
3. ON / OFF - Modustaste
4. Micro-USB-Lade-Verbindung
5. Batteriefach + Abdeckung
6. Verbindung des Erdpfahls
7. Grundpfahl (2x)

SONNENKOLLEKTOR

Die SFL-200 ist eine Solar Outdoor Taschenlampe mit integriertem Lichtsensor. Das Solarpanel fungiert als Hauptenergiequelle: Es wandelt Sonnenlicht in Elektrizität um und lädt die interne Batterie auf. Bitte beachten Sie, dass die Solarzellen bei der Positionierung der Lampe so viel DIRECT SUNLIGHT wie möglich benötigen (mindestens 10 Stunden). Je länger die Solarzellen direktem Sonnenlicht ausgesetzt sind, desto länger bleibt die Lampe während der Nacht eingeschaltet. Wenn tagsüber fast keine direkte Sonneneinstrahlung auftritt (vielleicht im Winterzeit), können Sie die Lampe auch über Micro-USB schnell laden.

VERWENDUNGORT

Wenn sich die Lampe an einem Ort befindet, der weniger Sonnenlicht empfängt, arbeitet sie je nach gewähltem Beleuchtungsmodus weniger Stunden pro Nacht. Die Nachtbeleuchtung kann auch variieren, je nachdem wie hell der Himmel an einem bestimmten Tag ist.
Ein unzureichendes Aufladen des Akkus beeinträchtigt die Leistung und kann dazu führen, dass die Lampe vor dem Morgengrauen ausgeht, da der Akku nicht vollständig geladen ist.
Das Solarpanel sollte so weit wie möglich nach Süden gerichtet werden, um die direkte Sonneneinstrahlung zu maximieren. Bitte beachten Sie, dass die vier verschiedenen Jahreszeiten (und der Sonnenwinkel in diesen 4 Perioden) die Leuchtdauer der Lampe beeinflussen können.
Wählen Sie einen Standort, der sich nicht in der Nähe anderer Lichtquellen befindet, wie z. B. Straßenbeleuchtung, weil dadurch die Lampe automatisch ausgeschaltet werden kann. Die maximale Beleuchtungsdauer hängt von der Sonneneinstrahlung und der Tagesladung ab. Die Mindestladezeit beträgt 5 bis 8 Stunden bei direkter Sonneneinstrahlung.

LADEN MIT MICRO USB

Stecken Sie eine Seite des USB-Ladekabels in eine Stromquelle wie ein USB-Home-Ladegerät, Laptop, Computer, Powerbank usw. und verbinden Sie die andere Seite des Kabels mit dem Micro-USB-Anschluss SFL-200 (4).

INSTALLATION

Wählen Sie eine stabile, solide und stützende Oberfläche und stellen Sie sicher, dass die Lampe so montiert ist, dass das Solarpanel der Sonne zugewandt ist. Stecken Sie den mitgelieferten Erdspieß (6) in die Erdspeißverbindung (6) und stellen Sie die Lampe mit dem Erdspeiß in den Boden.
Die Solarzellen beginnen nun mit dem Aufladen der Lampe und es wird empfohlen, die Lampe 3-4 Tage lang zu lassen, um die Batterie vollständig aufzuladen oder direct aufladen via USB Port.

DREAMLED®

USER MANUAL SFL-200

SOLAR FLAME LIGHT

GB

NL

FR

D

ES

IT



© DREAM-LED - VERSION 3 - 05/2020

Der SFL-200 verfügt über 3 Beleuchtungsmodi, die durch Drücken der Modustaste (3) ausgewählt werden können. Schalten Sie Ihr Gerät ein, indem Sie die EIN / AUS-Taste (3) drücken. Die Lampe startet automatisch im ersten

BETRIEB

Modus: Langsames blinkendes Flammenlicht. Durch erneutes Drücken der Mode-Taste (3) wird die zweite Einstellung gestartet: Schnelles blinkendes Flammenlicht. Durch ein drittes Drücken der Mode-Taste (3) wird die letzte Einstellung gestartet: Immer EIN. Die Lampe wird nun vollständig ohne Flammeneffekt aufgehellt. Um das Licht auszuschalten, drücken Sie die Mode-Taste (3) ein viertes Mal.

Um die Modi zu prüfen, oder ob die Lampe geladen ist, gehen Sie in einen schwach beleuchteten oder dunklen Raum und schalten Sie die Lampe ein. Normalerweise sollte es anfangen zu arbeiten. Wenn Ihnen kein verdunkelter Raum zur Verfügung steht, können Sie das Solarpanel auch mit der Hand abdecken. Stellen Sie sicher, dass das Solarpanel staubfrei und sauber ist. Reinigen Sie es regelmäßig (1x pro Monat) mit einem trockenen Tuch und mit warmem Seifenwasser. Verschmutzte Solarzellen können den Akku möglicherweise

REINIGUNG

nicht vollständig aufladen. Dies kann zu einer vorzeitigen Alterung der Batterie führen und zu einem unzuverlässigen Betrieb der Vorrichtung führen.

Problem 1: Das Licht geht nicht an

Mögliche Lösung: Stelle sicher das:

- Das Solarpanel ist sauber (wenn nicht bitte säubern Sie es)

FEHLERBEHEBUNG

- Die Solarzellen sind so montiert, dass sie tagsüber so viel wie möglich direktes Sonnenlicht aufnehmen können
- Der Akku ist ausreichend geladen (wenn nicht, lassen Sie die Lampe 2-3 Tage lang in der OFF-Position, oder laden Sie den Akku über USB)

Problem 2: Licht blinkt inkorrekt oder schwaches Licht

Mögliche Lösung:

- Überprüfen Sie, ob der Akku schwach und nicht richtig geladen ist. Lassen Sie die Lampe 2-3 Tage in der OFF-Position laden oder laden Sie den Akku per USB auf

Um optimale Ergebnisse zu erzielen, müssen Sie die Batterie alle 24 Monate austauschen. Entfernen Sie den Batteriefachdeckel (5) auf der Gehäuserückseite. Entfernen Sie die alte Batterie und stellen Sie sicher,

BATTERIEERSATZ

dass die neue Batterie ein wiederaufladbarer 3.7V Li-Ion 2200 mAh Akku ist, der optional unter www.dream-led.eu erhältlich ist. Setzen Sie die neue Batterie ein und achten Sie darauf, dass Sie sie mit der richtigen Polarität einsetzen (+ und -). Schließen Sie das Batteriefach und vergewissern Sie sich, dass es richtig verschlossen ist.
Elektrogeräte nicht als unsortierten Hausmüll entsorgen, getrennte Sammeleinrichtungen verwenden. Informationen zu den verfügbaren Sammelsystemen erhalten Sie bei Ihrer örtlichen Verwaltung. Wenn

VERFÜGUNG

Elektrogeräte auf Deponien oder Deponien entsorgt werden, können gefährliche Stoffe in das Grundwasser gelangen und in die Nahrungskette gelangen, was Ihre Gesundheit und Ihr Wohlbefinden schädigen kann. Beim Austausch alter Geräte durch neue Geräte ist der Händler gesetzlich verpflichtet, Ihr altes Gerät mindestens kostenlos zur Entsorgung zurückzunehmen.

ESPAÑOL

INTRODUCCIÓN

Estimado cliente, Ha elegido comprar un DREAMLED Solar Flame Light SFL-200. Le agradecemos esta compra y esperamos que sus experiencias con este producto de calidad sean agradables. Antes de usar este producto, debe leer atentamente estas instrucciones para poder instalar y operar su SFL-200 en consecuencia. Conserve estas instrucciones para poder consultarlas más adelante.

PARTES Y ACCESORIOS

- Luz de antorcha de 360 ° (2x)
- Panel solar con sensor de luz integrado
- ON / OFF - Botón de modo
- Conexión de carga micro USB
- Compartimento de reemplazo de batería + tapa
- Conexión de estaca de tierra
- Estaca de tierra (2x)

PANEL SOLAR

La SFL-200 es una linterna solar con sensor de luz integrado. El panel solar actúa como la principal fuente de energía: convierte la luz solar en electricidad y recarga la batería interna. Tenga en cuenta que al colocar la lámpara, las células solares requieren tanta LUZ SOLAR DIRECTA como sea posible (al menos 10 horas). Cuanto más tiempo estén expuestas las células solares a la luz solar directa, más tiempo permanecerá encendida la lámpara durante la noche. Cuando casi no hay luz solar directa durante el día (posiblemente en invierno), también puede cargar la lámpara mediante Micro USB rápidamente.

UBICACIÓN DE USO

Cuando la lámpara está ubicada en un lugar que recibe menos luz solar, funcionará menos horas por noche, dependiendo del modo de iluminación seleccionado. El tiempo de iluminación nocturna también puede variar según el brillo del cielo en un día determinado. Una carga insuficiente de la batería afectará el rendimiento y puede provocar que la lámpara se apague antes del amanecer porque la batería no está completamente cargada. El panel solar se orienta mejor tanto como sea posible hacia el sur para maximizar la exposición a la luz solar directa. Tenga en cuenta que las cuatro estaciones diferentes (y el ángulo del sol en estos períodos de 4 estaciones) pueden afectar el tiempo de iluminación de la lámpara. Seleccione una ubicación que no esté cerca de otras fuentes de luz, como por ejemplo el alumbrado público, ya que esto permite que la lámpara se apague automáticamente. El tiempo máximo de iluminación depende de la luz solar y de la carga diurna. El tiempo mínimo de carga es de 5 a 8 horas bajo la luz solar directa.

CARGAR CON MICRO USB

Inserte un lado del cable de carga USB en una fuente de alimentación, como un cargador doméstico USB, computadora portátil, computadora, banco de energía, ... y conecte el otro lado del cable con la conexión Micro USB (4).

INSTALACIÓN

Elija una superficie estable, sólida y de apoyo y asegúrese de que la lámpara esté montada con el panel solar orientado hacia el sol. Inserte la estaca de tierra incluida (6) en la conexión de la estaca de tierra (6) y coloque la lámpara con la estaca de tierra en el suelo. Las células solares comenzarán a cargar la lámpara y se recomienda dejar la lámpara durante 3-4 días para cargar completamente la batería o puede cargar la lámpara directamente a través del puerto micro USB.

OPERATION

El SFL-200 tiene 3 modos de iluminación que se pueden seleccionar presionando el botón de modo (3). Encienda su dispositivo presionando el botón ON / OFF (3). La lámpara se encenderá automáticamente en el primer modo: Luz de llama que parpadea lentamente. Al presionar el botón de modo (3) nuevamente, comenzará el segundo ajuste: Luz de llama parpadeante rápida. Pulsando el botón de modo (3) por tercera vez, se iniciará el último ajuste: Luz continua. La lámpara ahora estará completamente iluminada sin efecto de llama. Para apagar la luz, presione el botón de modo (3) por cuarta vez. Para probar la función de modo o si su lámpara está cargada, vaya a una habitación oscura o con poca luz y encienda la lámpara. Normalmente debería empezar a funcionar. Si no tiene una habitación oscura a su disposición, también puede cubrir el panel solar con la mano.

LIMPIEZA

Asegúrese de que el panel solar se mantenga limpio y sin polvo. Límpielo regularmente (1 vez al mes) con un paño seco y con agua tibia y jabón. Es posible que los paneles solares sucios no carguen completamente la batería. Esto puede conducir a un envejecimiento prematuro de la batería y puede resultar en un funcionamiento no confiable del dispositivo.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema 1: la luz no se enciende

Solución posible: asegúrese de que:

- El panel solar está limpio (si no, límpielo)
- Las células solares están montadas para que puedan recibir la mayor cantidad posible de luz solar directa durante el día.
- La batería está suficientemente cargada (si no, deje la lámpara durante 2-3 días soleados cargando en la posición APAGADA, o cargue la batería por USB)

Problema 2: la luz parpadea incorrect amente o hay poca luz

Solución posible:

Verifique si la batería está débil y no está cargada correctamente. Deje que la lámpara se cargue durante 2-3 días soleados en la posición APAGADA o cargue la batería por USB.

CAMBIO DE BATERÍA

Para obtener los mejores resultados, debe reemplazar la batería cada 24 meses. Retire la tapa del compartimento de la batería (5) en la parte posterior de la carcasa. Retire la batería vieja y asegúrese de que la batería nueva sea una batería recargable de iones de litio de 3,7 V y 2200 mAh, disponible opcionalmente en www.dream-led.eu. Instale la batería nueva y cuide de insertarla con la polaridad adecuada (+ y -). Cierre el compartimento de la batería y asegúrese de que esté sellado correctamente.

DISPOSICIÓN

No deseché los aparatos eléctricos como residuos municipales sin clasificar, utilice instalaciones de recogida independientes. Comuníquese con su gobierno local para obtener información sobre los sistemas de recolección disponibles. Si los aparatos eléctricos se desechan en vertederos o vertederos, las sustancias peligrosas pueden filtrarse al agua subterránea y entrar en la cadena alimentaria, dañando su salud y bienestar. Cuando reemplace electrodomésticos viejos por otros nuevos, el minorista está legalmente obligado a retirar su electrodoméstico viejo para su eliminación al menos sin cargo.

ITALIANO

INTRODUZIONE

Caro cliente, Hai scelto di acquistare una lampada a fiamma solare DREAMLED SFL-200. Ti ringraziamo per questo acquisto e speriamo che le tue esperienze con questo prodotto di qualità siano piacevoli. Prima di utilizzare questo prodotto, leggere attentamente queste istruzioni per l'uso in modo da poter installare e utilizzare l'SFL-200 di conseguenza. Conservare queste istruzioni per l'utente in modo da poterle consultare in seguito.

PARTI E ACCESSORI

- Torcia a 360 ° (2x)
- Pannello solare con sensore di luce integrato
- ON / OFF - Pulsante modalità
- Connessione di ricarica micro USB
- Vano sostituzione batteria + coperchio
- Collegamento picchetto di terra
- Picchetto a terra (2x)

PANNELLO SOLARE

La SFL-200 è una torcia solare per esterni con sensore di luce integrato. Il pannello solare funge da principale fonte di energia: converte la luce solare in elettricità e ricarica la batteria interna. Si noti che durante il posizionamento della lampada, le celle solari richiedono quanta più LUCE SOLARE DIRETTA possibile (almeno 10 ore). Più a lungo le celle solari sono esposte alla luce solare diretta, più a lungo la lampada rimarrà accesa durante la notte. Quando non c'è quasi la luce solare diretta durante il giorno (possibilmente in inverno), puoi anche caricare rapidamente la lampada tramite Micro USB.

LUOGO DI UTILIZZO

Quando la lampada si trova in un luogo che riceve meno luce solare, funzionerà per meno ore a notte, a seconda della modalità di illuminazione selezionata. Il tempo di illuminazione notturna può anche variare a seconda della luminosità del cielo in un dato giorno. Una carica insufficiente della batteria influirà sulle prestazioni e potrebbe far sì che la lampada si spenga prima dell'alba perché la batteria non era completamente carica.

Il pannello solare è meglio orientato il più possibile verso sud in modo da massimizzare l'esposizione alla luce solare diretta. Si prega di notare che le quattro diverse stagioni (e l'angolo del sole in questi 4 periodi di stagione) possono influenzare il tempo di illuminazione della lampada.

Selezionare una posizione che non si trovi vicino ad altre fonti di luce, come ad esempio l'illuminazione stradale, perché ciò consente lo spegnimento automatico della lampada. Il tempo massimo di illuminazione dipende dalla luce solare e dalla ricarica diurna. Il tempo minimo di ricarica è di 5 ~ 8 ore alla luce solare diretta.

RICARICA CON MICRO USB

Inserire un lato del cavo di ricarica USB in una fonte di alimentazione come un caricatore da casa USB, laptop, computer, powerbank, .. e collegare l'altro lato del cavo con la connessione micro USB.

INSTALLAZIONE

Scegli una superficie stabile, solida e di supporto e assicurati che la lampada sia montata con il pannello solare rivolto verso il sole.

Inserire il picchetto di messa a terra incluso (6) nella connessione del picchetto di terra (6) e posizionare la lampada con il picchetto di terra nel terreno. Le

celle solari inizieranno ora a caricare la lampada e si consiglia di lasciare la lampada per 3-4 giorni in modo da caricare completamente la batteria oppure è possibile caricare la lampada direttamente dalla porta micro USB.

FUNZIONAMENTO

L'SFL-200 ha 3 modalità di illuminazione che possono essere selezionate premendo il pulsante Modalità (3). Accendi il dispositivo premendo il pulsante ON / OFF (3). La lampada si avvia automaticamente nella prima modalità: luce della fiamma tremolante lenta.

Premendo di nuovo il pulsante Modalità (3), inizierà la seconda impostazione: Luce fiammeggiante lampeggiante veloce. Premendo una terza volta il pulsante Mode (3), partirà l'ultima impostazione: Sempre ON. La lampada sarà ora completamente illuminata senza effetto fiamma. Per spegnere la luce, premere una quarta volta il pulsante Mode (3).

Per testare la funzione modalità o se la lampada è carica, andare in una stanza poco illuminata o buia e accendere la lampada. Normalmente dovrebbe iniziare a funzionare. Se non hai una stanza buia a tua disposizione, puoi anche coprire il pannello solare con la mano.

PULIZIA

Assicurati che il pannello solare sia pulito e privo di polvere. Pulirlo regolarmente (1 volta al mese) con un panno asciutto e con acqua calda e sapone. I pannelli solari sporchi potrebbero non caricare completamente la batteria. Ciò può portare a un invecchiamento precoce della batteria e può causare un funzionamento inaffidabile del dispositivo.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema 1: la luce non si accende

Possibile soluzione: assicurarsi che:

- Il pannello solare è pulito (in caso contrario, pulirlo)
- Le celle solari sono montate in modo che possa ricevere il più possibile la luce solare diretta durante il giorno
- La batteria è sufficientemente carica (in caso contrario, lasciare la lampada per 2-3 giorni di sole in carica in posizione OFF o caricare la batteria tramite USB)

Problema 2: la luce lampeggia in modo errato o è scarsa

Possibile soluzione:

Verificare se la batteria è debole e non adeguatamente caricata. Lascia che la lampada si carichi per 2-3 giorni di sole in posizione OFF o carica la batteria tramite USB.

SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA

Per ottenere i migliori risultati, è necessario sostituire la batteria ogni 24 mesi. Rimuovere il coperchio del vano batteria (5) sul retro dell'alloggiamento. Rimuovere la vecchia batteria e assicurarsi che la nuova batteria sia una batteria ricaricabile agli ioni di litio da 3,7 V 2200 mAh, disponibile opzionalmente su www.dream-led.eu. Installare la nuova batteria assicurandosi di inserirla con la corretta polarità (+ e -). Chiudere il vano batterie e assicurarsi che sia chiuso correttamente.

RICICLARE

Non smaltire gli apparecchi elettrici come rifiuti urbani indifferenziati, utilizzare impianti di raccolta differenziata. Contattare il governo locale per informazioni sui sistemi di raccolta disponibili. Se gli apparecchi elettrici vengono smaltiti in discariche o discariche, le sostanze pericolose possono fuoriuscire nelle acque sotterranee ed entrare nella catena alimentare, danneggiando la salute e il benessere. Quando si sostituiscono i vecchi apparecchi con quelli nuovi, il rivenditore è legalmente obbligato a ritirare il vecchio apparecchio per lo smaltimento almeno gratuitamente.